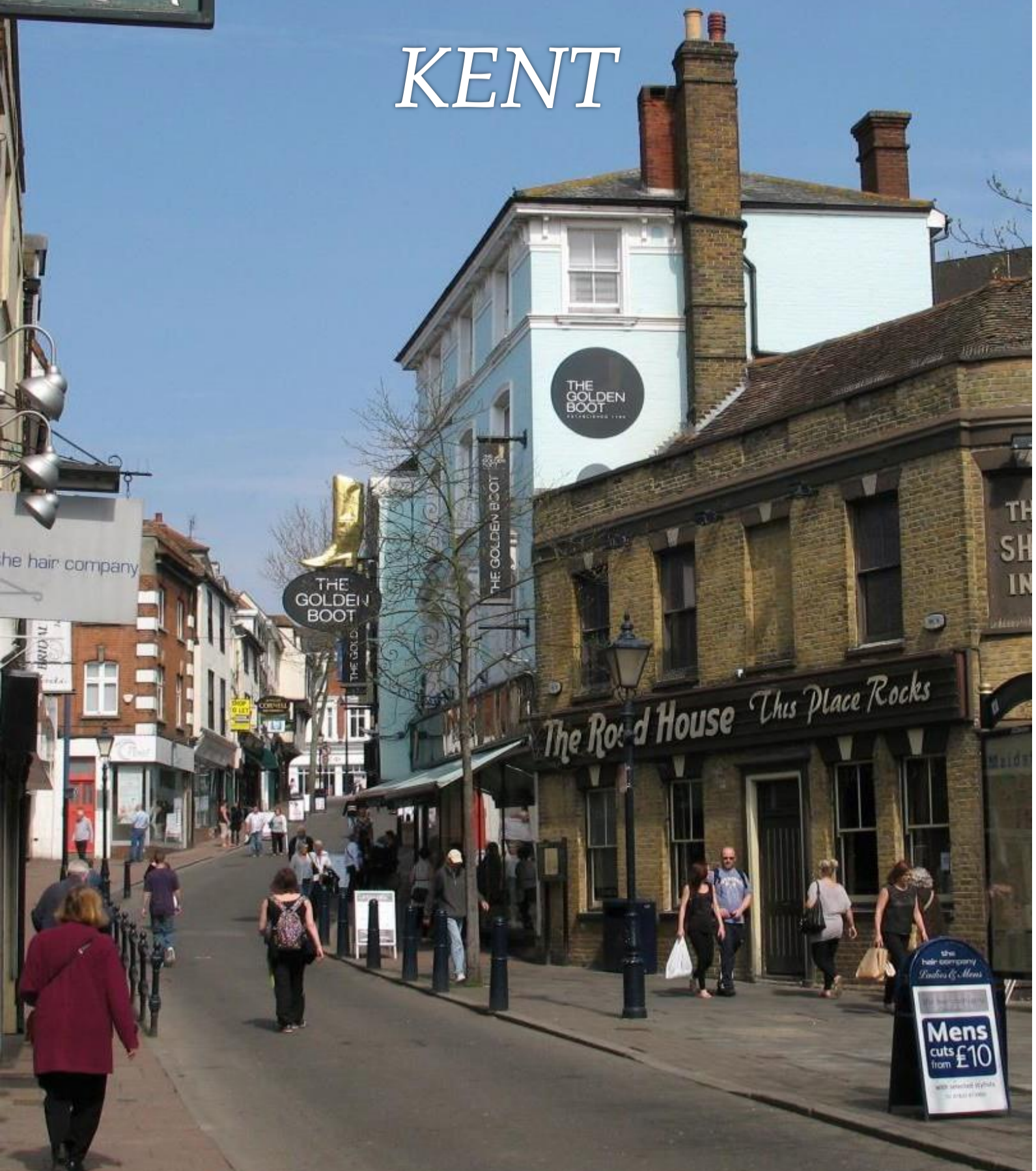


The Jewellery Workshop

Welcome to KENT



Суттєва інформація для українців, які прибувають в Кент за програмою «Домівки для України»

Зміст

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ГРАФСТВА КЕНТ	3
1. Як працює програма “Домівки для України” та ваш статус в Великій Британії.....	4
2. Де я знаходжусь у Великій Британії?	5
3. Ваша місцева рада та рада графства	5
4. Охорона здоров'я – як знайти лікаря та як працює Національна служба охорони здоров'я	6
5. Освіта для вашої дитини	10
6. Уроки англійської мови.....	11
7. Подальша і вища освіта для дорослих.....	13
8. Підтримка безпеки дітей та дорослих	14
9. Робота та соціальна допомога.....	15
10. Відкриття банківського рахунку	17
11. Гроші в Великій Британії	18
12. Транспорт	21
13. Екстрені випадки	23
14. Корисні контакти	24
15. Домівки для України - Повідомлення про конфіденційність	25

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО ГРАФСТВА КЕНТ

Ми раді вітати вас і вашу сім'ю в Сполученому Королівстві (Великій Британії) і зокрема, в графстві Кент. Ми хочемо, щоб ви почували себе тут, як вдома, і надіємось, що ви швидко влаштуєтесь та почуватиметесь безпечно та комфортно. Ми знаємо, що люди, які прибувають сюди, походять із різних верств суспільства. Деякі з вас вже досить багато знають про Велику Британію, тоді як для інших людей усе буде незнайомим. Цей вітальний пакет містить корисну інформацію, яка може допомогти вам протягом перших декількох тижнів та місяців вашого перебування тут.

Якщо вам потрібна додаткова допомога, щоб зрозуміти зміст цієї брошури, будь ласка, зателефонуйте за номером: **Лінія допомоги Україні Ради графства Кент: 03000 41 24 24.**

Уряд Великої Британії також випустив довідник для українців, що прибувають до Великої Британії, який можна знайти на вебсайті:

<https://www.gov.uk/government/publications/welcome-a-guide-for-ukrainians-arriving-in-the-uk>

Іншу корисну інформацію, видану урядом, можна знайти за наступними посиланнями:

Інформаційна листівка:

<https://www.gov.uk/government/publications/homes-for-ukraine-factsheet-for-ukrainians>

<https://www.gov.uk/guidance/move-to-the-uk-if-youre-from-ukraine>

<https://www.gov.uk/guidance/homes-for-ukraine-scheme-frequently-asked-questions>

Корисні довідники Червоного Хреста

<https://www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee/help-for-refugees-from-ukraine>

1. Як працює програма «Домівки для України» та ваш статус у Великій Британії

Якщо ви прибули до Великої Британії за програмою «Домівки для України», вашим спонсором була приймаюча родина, і вам дозволено жити з ними безкоштовно протягом щонайменше 6 місяців. Якщо ви можете мешкати у них протягом довшого часу, з вас не повинні стягати квартирну плату протягом перших 12 місяців проживання. Для покриття своїх витрат протягом цього часу ваша приймаюча родина може, за бажанням, звернутись за допомогою від уряду Великої Британії в розмірі 350 фунтів стерлінгів за календарний місяць.

Коли ви прибули до Великої Британії, ви, швидше за все, отримали в'їзний штамп, дійсний протягом 6 місяців. Деякі люди, які вже надали свої біометричні дані, при в'їзді отримали дозвіл на перебування на 3 роки. Тим, які мають дозвіл тільки на 6 місяців, щоб продовжити перебування до трьох років, дозволених за цією програмою, необхідно звернутися за біометричним дозволом на проживання. Для цього вам необхідно надати біометричну інформацію, включаючи фотографію обличчя та зразок відбитків пальців.

Уряд зв'яжеться з вами незабаром після прибуття, щоб пояснити, як надати цю інформацію. Вам не потрібно буде надавати її негайно, але ви повинні подати свою заяву та надати обов'язкову біометричну інформацію протягом перших шести місяців.

Ваша віза дозволяє вам працювати, вчитись, звертатись за допомогою та мати доступ до всіх державних служб, включаючи служби охорони здоров'я та освіти. У більшості випадків ви зможете звертатись за допомогою відразу після приїзду, якщо ви задовольняєте критерії відповідності. У деяких випадках ваша приймаюча родина надаватиме вам харчування додатково до проживання, але інакше ви повинні будете забезпечувати себе їжею з вашого прибутку (соціальної допомоги або роботи).

Оскільки для обробки вашої заяви на отримання допомоги може знадобитися кілька тижнів, вашій родині виплатять 200 фунтів на кожного члена родини, щоб у вас були якісь гроші на предмети першої необхідності, як тільки ви прибудете. Рада графства Кент зв'яжеться з вами, щоб організувати виплату вам цих грошей якнайскоріше після вашого приїзду.

Після того, як ви отримаєте біометричний дозвіл на проживання, дуже важливо зберігати його в безпечному місці і не згубити його. Ми радимо вам носити з собою фотокопію цієї картки, якщо це можливо, замість самої картки, щоб не втратити її.

Зразок біометричного дозволу на проживання



Діти, народжені у Великій Британії

Дітям, народженим у Великій Британії, не буде автоматично надаватися британське громадянство. Дитині зазвичай надається такий же імміграційний статус, як і її батькам. Це називають «Дозвіл у відповідності» (Leave in Line).

Усі випадки народження в Великій Британії повинні реєструватися. Якщо ви або член вашої сім'ї народжує дитину в Великій Британії, вам потрібно буде зареєструвати це народження. Після цього ви одержите свідоцтво про народження дитини.

Треба буде також надіслати листа до Візово-імміграційної служби Великої Британії, щоб повідомити їм про народження дитини. Після цього дитині видадуть власний дозвіл на проживання.

2. Де я знаходжусь у Великій Британії?

Кент знаходиться на південному сході Англії.

Кент межує з графствами Саррі (на заході), Східний Сассекс (на південному заході) та Ессекс. Ми також межуємо з Великим Лондоном на північному заході.



У межах Кента є 12 округів:

- Ашфорд
- Кентербері
- Дартфорд
- Дувр
- Фолкстон та Хайт
- Грейвшем
- Мейдстон
- Севеноукс
- Свейл
- Танет
- Тонбридж-енд-Моллінг
- Танбридж Веллз.



3. Ваша місцева рада та рада графства

Ваш дім знаходиться у окрузі

В межах Кента є 12 округів, кожний з ним має раду (вони називаються окружними/районними міськими/міськими радами). В Кенті ми також маємо Раду графства, яка охоплює весь Кент. Щоб докладніше дізнатись про сфери діяльності різних рад, перейдіть за посиланням нижче:

Рада графства Кент: <https://www.kent.gov.uk/>

Окружні/районні міські/міські ради:

Ашфорд: <https://www.ashford.gov.uk/>

Кентербері: <https://www.canterbury.gov.uk/>

Дартфорд: <https://www.dartford.gov.uk/>

Дувр: <https://www.dover.gov.uk/>

Фолкстон та Хайт: <https://www.folkestone-hythe.gov.uk/>

Грейвшем: <https://www.gravesham.gov.uk/>

Мейдстон: <https://maidstone.gov.uk/>

Севеноукс: <https://www.sevenoaks.gov.uk/>

Свейл: <https://swale.gov.uk/>

Танет: <https://www.thanet.gov.uk/>

Тонбридж-енд-Моллінг: <https://www.tbmc.gov.uk/>

Танбридж Веллз: <https://tunbridgewells.gov.uk/>

4. Охорона здоров'я – як знайти лікаря та як працює Національна служба охорони здоров'я (NHS)

У Великій Британії людям не треба платити за консультацію у лікаря. Якщо вам коли-небудь знадобиться лікування в лікарні, воно також безкоштовне.

Місцеві лікарі загальної практики (GP)

Ви повинні якомога скоріше зареєструватися у місцевого лікаря (їх також називають лікарями загальної практики (General Practitioner, GP)). Вся родина повинна відвідати лікаря якнайскоріше, щоб пройти перевірку здоров'я, мати доступ до відповідних загальних медичних послуг та, якщо потрібно, одержати направлення до фахівців.

Кожна людина має право зареєструватися у місцевого лікаря, вам не потрібно підтвердження адреси, імміграційного статусу, посвідчення особи або номер в системі NHS (вас можуть попросити надати посвідчення особи, але це не є необхідною умовою). Пораду про те, як знайти найближчу амбулаторію, можна дістати за наступним посиланням:

<https://www.nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery/>

Якщо у вас виникла проблема з реєстрацією в амбулаторії місцевого лікаря, або якщо вам потрібна порада про те, до якої амбулаторії відноситься ваша адреса, просимо зателефонувати за номером 01634 335095, опція 6, або написати за адресою електронної пошти Kmccg.primarycare@nhs.net

У більшості амбулаторій вам необхідно заздалегідь записатися на прийом, щоб відвідати лікаря або медсестру. Більшість місцевих амбулаторій закінчують працювати о 6 годині вечора і зачинені весь день у суботу та неділю.

Діти віком від 0 до 4 років повинні бути зареєстровані у патронажної сестри. Ваш місцевий лікар влаштує це для вас, після того як ви зареєструєтесь у нього.

Служба NHS 111

Ви можете безкоштовно зв'язатись з службою NHS, набравши номер 111

- Ця служба - для тих, кому потрібна порада лікаря в зв'язку з хворобами та травмами, які не є небезпечними для життя.
- Ця телефонна лінія працює цілодобово та без вихідних
- Ви можете просити надати вам перекладача з вашої мови, сказавши «interpreter please» (перекладача, будь ласка)

Онлайн-служба 111 (111.nhs.uk) може також повідомити вам:

- де отримати допомогу з вашими симптомами, якщо ви не певні, що маєте робити
- як знайти загальну інформацію та поради про здоров'я
- де екстрено отримати призначені вам ліки
- як отримати повторний рецепт на ліки

Відділення невідкладної допомоги (травмпункт)

Відділення невідкладної допомоги (A&E) при лікарнях допомагає з небезпечними для життя випадками. Вони працюють цілодобово (24 години на добу). Ваше найближче відділення невідкладної допомоги знаходиться:

.....

Травмпункт **не** є альтернативою консультації у місцевого лікаря. Якщо ваша амбулаторія не працює, ви можете задзвонити до служби NHS 111, і вони направлять вас до доречної місцевої служби, яка може надати вам медичну допомогу.

Медичні центри без запису або центри невідкладного лікування

Або ж, ви можете відвідати медичний центр служби NHS без запису (walk-in centre, WIC), де також надають лікування у разі незначних хвороб та травм без попереднього запису.

Знайдіть ваш найближчий центр без запису онлайн: <https://www.nhs.uk/Service-Search/other-services/Walk-in%20centre/LocationSearch/663>

Або тут: <https://www.nhs.uk/servicesearch/other-services/Urgent Treatment Centre/LocationSearch/10022>.

Ваш найближчий центр WIC:

.....

Аптека

Фармацевти (аптекарі) також можуть надати пораду або лікування щодо незначних проблем зі здоров'ям. Ваша найближча аптека:

.....

Якщо ваш лікар призначає вам ліки, він дасть вам рецепт (prescription) – паперовий документ з інформацією про те, що вам потрібно. Ви повинні віднести рецепт до фармацевта (аптекаря), який надасть вам ліки. Деякі люди можуть отримувати ліки за рецептом безкоштовно, включаючи більшість тих, хто отримує соціальну допомогу. Щоб дізнатися, хто має право отримувати ліки за рецептом безкоштовно, перейдіть за посиланням нижче:

<https://www.nhs.uk/nhs-services/prescriptions-and-pharmacies/who-can-get-free-prescriptions/>

Стоматологи

Ви матимете право на допомогу зі стоматологічними проблемами у клініках служби NHS, але більшості людей треба щось заплатити. До числа тих, хто має право на повністю безкоштовне лікування зубів, належать:

- Люди до 18 років, або люди до 19 років у денному навчанні, які мають таке право
- Вагітні жінки або жінки, які народили дитину протягом попередніх 12 місяців
- Люди, які отримують певну соціальну допомогу, або з низьким рівнем доходу

Перейдіть за посиланням, щоб одержати більш детальну інформацію: <https://www.nhs.uk/nhs-services/dentists/who-is-entitled-to-free-nhs-dental-treatment-in-england/>

Якщо вам потрібна термінова стоматологічна допомога, зателефонуйте до служби NHS за номером 111

Не всі стоматологи надають послуги від служби NHS. Щоб знайти вашого найближчого стоматолога, який приймає пацієнтів від служби NHS, подивіться на наступному вебсайті: <https://www.nhs.uk/service-search/find-a-dentist>

Догляд за очима

Ви можете записатися на прийом до будь-якого окуліста на одній з центральних вулиць, щоб перевірити зір або одержати допомогу з окулярами або контактними лінзами. У вас можуть бути витрати, якщо ви не маєте права на безкоштовну перевірку зору від служби NHS або оптичні ваучери. Щоб дізнатись, чи ви маєте право на безкоштовну перевірку зору від служби NHS або оптичний ваучер, перейдіть за посиланням: <https://www.nhs.uk/nhs-services/opticians/free-nhs-eye-tests-and-optical-vouchers/>

Психічне здоров'я

Проблеми з психічним здоров'ям варіюють від хвилювань, з якими ми всі зустрічаємось у нашому повсякденному житті, до серйозних довготермінових розладів. Ми розуміємо, що ви зазнали дуже травматичного досвіду і величезного психічного стресу. Служби охорони психічного здоров'я існують на всій території графства Кент, вони можуть допомогти вам, якщо вам важко. Додаткову інформацію можна знайти за наступними посиланнями:

<https://www.kentandmedwayccg.nhs.uk/mental-wellbeing-information-hub>

<https://livewellkent.org.uk/>

Якщо ви або хтось із членів вашої сім'ї потребують допомоги, це краще всього влаштувати, записавшись на прийом до вашого лікаря загальної практики (GP). Якщо вам важко, але ви не можете розмовляти з лікарем, існує широке коло організацій підтримки, які також можуть допомогти. Сюди входять:

Для дорослих

Release the pressure (Знизити тиск): Якщо ви в стані дистресу (деструктивного стресу), ви можете отримати негайну підтримку кваліфікованого персоналу 24 години на добу. Зателефонуйте **0800 107 0160** або надішліть слово «Kent» або «Medway» за номером **85258**. www.releasethepressure.uk

Safe Havens (Безпечний притулок): Якщо вам необхідно поговорити з кимось віч-на-віч, організація Safe Havens відкрита для всіх мешканців Кента та Медуей віком від 16 років. Часи роботи з 06:00 до 23:00, 365 днів на рік. www.kentandmedwayccg.nhs.uk/safe-havens

Цільовий фонд партнерства служби NHS та соціального забезпечення, Кент та Медуей: Якщо вам потрібна невідкладна підтримка психічного здоров'я, порада та настанова, зателефонуйте за цілодобовим телефоном довіри **0800 783 9111**

Розмовна терапія служби NHS: Іноді для того, щоб добитись результатів, потрібно більше однієї розмови. Ви можете одержати доступ до широкого кола терапій служби NHS тут www.helpkentandmedway.co.uk

Live Well (Живіть добре), Кент та Медуей: Чи ваше психічне здоров'я впливає на ваше життя, роботу, фінанси, житло або взаємини? Організація Live Well може допомогти через широке коло груп, програм та послуг. Дізнайтесь більше на вебсайті www.livewellkent.org.uk

Для дітей

Єдина точка доступу для дітей та молодих людей, Кент: Хвилюєтесь про психічне здоров'я молодшої людини? Не впевнені, яка допомога потрібна? Зателефонуйте до Єдиної точки доступу (Single Point of Access, SPA) за номером **0800 011 3474**

Онлайн-спільнота Kooth: Для дітей та молодих людей віком 10 - 25 років, що потребують підтримки психічного здоров'я, включаючи онлайн-консультації. www.kooth.com

Коронавірус (Covid)

Більшість людей в Великій Британії отримали щонайменше одну вакцинацію проти коронавірусу, і, ймовірно, всі дорослі члени вашої приймаючої родини отримали вакцинацію. Щоб дізнатись про найновіші вказівки про те, що робити, якщо ви заразились або підозрюєте, що заразились, радимо відвідати веб-сторінку з порадами про COVID-19 уряду Великої Британії: <https://www.gov.uk/coronavirus>

Запис на вакцинацію проти коронавірусу: Ви маєте право на безкоштовну вакцинацію проти COVID-19 від служби NHS. Зареєструвавшись у лікаря загальної практики, ви можете записатись на вакцинацію через це веб-посилання, якщо ви в Англії <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid19/coronavirus-vaccination/book-coronavirus-vaccination/>

Також працюють пункти вакцинації без попереднього запису, вони можуть запропонувати допомогу тим, хто ще не зареєструвався у лікаря. Перелік їх місцезнаходження можна знайти на цьому веб-посиланні: <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/find-a-walk-in-coronavirus-covid-19-vaccination-site/>

Якщо ви вже отримали вакцинацію проти Covid-19 в Україні або в іншому місці, поговоріть із вашим лікарем загальної практики про додаткові дози, які вам слід отримати в Великій Британії, і коли вам слід їх отримати. Ви повинні також сповістити службу NHS про будь-які вакцинації проти Covid-19, які ви отримали за межами Великої Британії. Це потрібно для того, щоб служба NHS могла оновити ваші записи про вакцинацію. Записатись на прийом, щоб зробити запис про попередні вакцинації, можна онлайн через Національну службу запису або зателефонувавши за номером 119. Служба 119 також може надати послуги перекладача.

5. Освіта для вашої дитини

Освіта забезпечена державою, вона безкоштовна та обов'язкова для дітей віком 5 - 18 років.

- Початкові і молодші школи призначені для дітей віком 4 - 11 років, і ваша дитина може почати ходити в школу з вересня, після того як їй виповниться 4 роки.
- Середні школи призначені для дітей віком 11 - 16 років, або інколи 18 років.
- Діти, які залишають школу у 16 років, після цього йдуть до коледжу, розпочинають програму учнівства або якусь форму професійної підготовки, поки їм не виповниться 18 років.

Існують різні можливості для навчання після 18 років. Це може бути коледж або університет.

У вас може бути можливість записати дітей дошкільного віку у дитячий садок. Певна кількість годин догляду безкоштовно пропонується для дітей віком 3 - 4 роки. Деякі діти віком 2 роки також мають право на безкоштовний догляд.

Шкільний рік починається у вересні та закінчується в липні. Здебільшого, канікули надаються протягом шести тижнів влітку, двох неділь на Різдво та двох неділь на Пасху. Також надаються одностижневі канікули в середині кожного триместру (half term), між довгими канікулами.

Діти шкільного віку повинні ходити до школи з понеділка по п'ятницю, і батьків можуть оштрафувати, якщо їх діти пропусають школу без поважної причини.

Як мені отримати доступ до освіти для моїх дітей?

Якщо ви шукаєте місця в школі для ваших дітей протягом навчального року, в графстві Кент вам потрібно подати заяву за процесом «Прийом серед навчального року» (In Year Admissions). Інформацію про цей процес можна знайти [тут](#) або на вебсайті <https://www.kent.gov.uk/education-and-children/schools/school-places/move-to-a-different-school>

Батькам або опікунам потрібно заповнити [Форму прийому серед навчального року](#) https://www.kent.gov.uk/data/assets/pdf_file/0012/3522/in-year-application-form.pdf

для кожної дитини, якій потрібно місце в школі, а потім відіслати цю форму до школи, куди вони хотіли б відправити свою дитину. Українським дітям та молодим людям пропонуватимуться місця в школах, які мають достатньо вакансій. На жаль, школи не можуть надати місця для учнів, якщо у них немає вакансій. Сім'ям, де є декілька дітей, що потребують місць в школі, можливо, доведеться водити дітей до школи далеко від їх дома, щоб забезпечити, що всі брати і сестри можуть відвідувати одну школу. Якщо не можна знайти місце в школі на прийнятній відстані від дома дитини, Рада надасть місцеву альтернативу, хоча це потребуватиме обговорення зі школами, перш ніж таке місце може бути знайдено.

Сім'ї можуть отримати допомогу, щоб знайти школи з вакансіями, зв'язавшись з групою Прийому серед навчального року за адресою електронної пошти kentinyearadmissions@kent.gov.uk і надати наступну інформацію:

- ім'я дитини (або імена дітей)
- дату (дати) їх народження
- повну адресу (включаючи поштовий індекс) їх перебування.

Батькам та опікунам слід звернути увагу на те, що Рада графства Кент зараз розпочинає процеси вступу, щоб завершити розподіл місць для початкової, молодшої та середньої шкіл на наступний рік. Це вплине на дітей наступних вікових груп:

Рік прийому - для дітей, що народились між 1 вересня 2017 р. та 31 серпня 2018 р.

Рік 3 (молодша школа) - для дітей, що народились між 1 вересня 2014 р. та 31 серпня 2015 р.

Середня школа – для дітей, що народились між 1 вересня 2010 р. та 31 серпня 2011 р.

Якщо ваша дитина входить до однієї з цих груп, просимо надіслати електронне повідомлення за адресою Kentonlineadmissions@kent.gov.uk, щоб отримати додаткову пораду.

Середня школа

В Кенті існують невибіркові та вибіркові середні школи. Вибіркові школи називають «граматичними» (grammar schools). Діти повинні пройти оцінку, щоб подати заяву на місце в такій школі.

Додаткові ресурси про освіту та заняття для дітей в графстві Кент

Вебсайт організації Reconnect: <https://www.kent.gov.uk/education-and-children/schools/reconnect> та організації

NAF: <https://www.theeducationpeople.org/holiday-activities-and-food-programme-kent/>

Подальша освіта для 19-річних

До подальшої освіти (FE) відносять будь-яке навчання після середньої освіти (зазвичай для молоді 16 років або старше), яке не є частиною вищої освіти - тобто, його не проходять для отримання дипломів про незакінчену або закінчену вищу освіту. Всі молоді люди в Англії повинні продовжувати навчання або професійну підготовку, доки їм не виповниться 18 років, і більшість з них продовжують навчання до кінця навчального року, у якому їм мине 18 років. Як особа, яка мешкає в Великій Британії згідно з Програмою сімей з України або Програмою місцевого спонсорства для України, ви маєте право записатись на навчання, хоча коледжі можуть вимагати доказ того, що ви відповідаєте вимогам. Додаткову інформацію про курси подальшої освіти та фінансування можна знайти на вебсайті: <https://www.gov.uk/further-education-courses> Додаткова інформація про курси подальшої освіти та кваліфікації для вікової групи 14 - 19- років знаходиться на вебсайті: <https://www.gov.uk/courses-qualifications>

6. Уроки англійської мови

Освіта для дорослих графства Кент пропонує широке коло курсів для підтримки вивчення англійської. Більшість з них БЕЗКОШТОВНІ.

Відвідайте www.kentadulthoodeducation.co.uk або зателефонуйте за номером 03000 41 22 22 та спитайте про уроки англійської для носіїв інших мов (ESOL). Для українців був створений спеціальний розділ на вебсайті за наступним посиланням: <https://www.kentadulthoodeducation.co.uk/about-us/contact-us/> Тим, хто бажає навчитися, треба у випадаючому меню «Please select who your message is for» (Будь ласка, виберіть, кого стосується ваше повідомлення) вибрати опцію «Ukrainians applying for ESOL courses» (Українці, що записуються на курси ESOL).

Ми вирішимо, яка група для вас найкраща, і підберемо вам місце для навчання. На території графства Кент існує багато курсів. Ми пропонуємо наступні курси:

- Кембриджський курс англійської як іноземної мови (Cambridge EFL)
- Курс ESOL Трініті-Коледж, рівні від підготовчого до L2 (Trinity ESOL)
- Безпечні тести англійської мови Трініті-Коледж (Trinity SELT)*
- Підготовка до Тестів на професійну англійську мову (OET) (медсестри)
- Функціональні навички (Functional Skills) та Загальний атестат про середню освіту (GCSE)
- Інтеграція в британське суспільство (Integration into British Society)

Корисні ресурси, якими можуть скористатись ті, хто вивчає мову, можна також знайти тут:

<https://esol.excellencegateway.org.uk/content/learners>

<https://www.youtube.com/channel/UCBha5xeBsF0PTBzcx6VrUew>

<https://www.englishmyway.co.uk/>

<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

Ви можете отримати доступ до інших ресурсів, щоб допомогти вам вивчити англійську мову, у місцевій бібліотеці.

7. Подальша і вища освіта для дорослих

Закінчивши школу, молоді люди можуть подати заяву на місце в університеті або коледжі на всій території Великої Британії, або розпочати програму учнівства. Наступні посилання можуть допомогти вам:

[UCAS | At the heart of connecting people to higher education](#)

<https://study-uk.britishcouncil.org/find/study-options/undergraduate>

Деякі заклади дозволяють вам отримати кваліфікацію за допомогою дистанційного навчання онлайн. Одним з основних закладів, що надають такі курси (очні або заочні) є Відкритий університет (Open University). Перейдіть за посиланням <https://www.open.ac.uk/> щоб дізнатись про курси та допомогу з фінансуванням.

Ви можете знайти інформацію про курси подальшої освіти, включаючи навчальні курси для дорослих, на вебсайті: <https://nationalcareers.service.gov.uk/find-a-course>

8. Підтримка безпеки дітей та дорослих

- Якщо ви хвилюєтесь про дитину, ви можете зателефонувати за номером: 03000 41 11 11 (текстові повідомлення 18001 03000 41 11 11), або надіслати електронне повідомлення до social.services@kent.gov.uk
- Якщо ви хвилюєтесь про дорослого, ви можете зателефонувати за номером: 03000 41 61 61 (текстові повідомлення 18001 03000 41 61 61), або надіслати електронне повідомлення до social.services@kent.gov.uk

У неробочі години або в екстреному випадку

Якщо вам потрібно зв'язатися з кимось поза нормальних робочих годин, наприклад, вночі, телефонуйте

03000 41 91 91. Якщо ви думаєте, що хтось знаходиться в безпосередній небезпеці, краще всього зателефонувати 999 для доступу до служб екстреної допомоги.

Люди, які потребують догляду та підтримки через хворобу, інвалідність та похилий вік

Якщо ви думаєте, що член вашої сім'ї потребує догляду та підтримки, ви можете зв'язатися з Радою графства Кент, щоб пройти безкоштовну оцінку.

Перейдіть по веб-посиланню нижче, щоб дізнатися, як звернутися за підтримкою для себе, друга або члена сім'ї <https://www.kent.gov.uk/social-care-and-health/care-and-support/how-to-get-help>

Або зв'яжіться з ними, зателефонувавши за номером **03000 41 11 11**

Домашнє насильство

Якщо ви зазнаєте домашнього аб'юзу (жорстокого поводження), для цього існує допомога. Якщо ви в безпосередній небезпеці, зателефонуйте в поліцію за номером 999. Нижче наведено контактний номер служби, яка знаходиться в графстві Кент.

Інтегрована служба допомоги з домашнім аб'юзом в графстві Кент (KIDAS)

Тел.: 0808 168 9111

Часи роботи: 24 години на добу, 7 днів на тиждень

9. Робота та соціальна допомога

Поки ви не зможете утримувати себе самі, ви одержуватимете від уряду фінансову підтримку, яку називають соціальною допомогою (benefits), для оплати ваших витрат на прожиття. Те, яку допомогу ви будете одержувати, залежатиме від ваших обставин. Департамент, який займається соціальною допомогою, називається Департаментом роботи та пенсійного забезпечення (DWP). Місцеві відділення називають Офісами зайнятості та додаткових питань (Jobcentre Plus), бо вони також допомагають людям знайти роботу.

Важливо відзначити, що поки ви мешкаєте у свого спонсора, з вас не будуть стягати квартирну плату протягом перших 12 місяців, і тому вам НЕ потрібно подавати на допомогу, щоб покрити витрати на житло. Якщо пізніше ви орендуватимете житло, можливо, ви отримуватимете Універсальний кредит (Universal Credit) або Допомогу на житло (Housing Benefit) для допомоги з цими витратами, до певних меж.

Нижче наведено дуже короткий огляд основної допомоги, яка, ймовірно, стосуватиметься вас та вашої сім'ї, коли ви тільки що прибули. Цей перелік не охоплює кожен сценарій, але дає вам уявлення про те, за якою допомогою ви можете звернутися.

Назва допомоги	Для кого/чого вона існує
Універсальний кредит (Universal Credit)	Люди з низьким доходом, незалежно від того, чи вони працюють. Це основна допомога, за якою треба звертатись людям молодше 66 років, коли вони прибувають до Великої Британії.
Допомога на дитину (Child Benefit)	Допомога з витратами на дітей.
Пенсійний кредит (Pension Credit)	Допомога для пенсіонерів (на даний час, починаючи з 66 років) з низьким доходом.
Допомога з інвалідності на прожиття (Disability Living Allowance)	Допомога для інвалідів/хронічно хворих дітей до 16 років.
Допомога для забезпечення особистої незалежності (Personal Independence Payment)	Допомога для інвалідів/хронічно хворих дорослих від 16 до 65 років.
Допомога для відвідування (Attendance Allowance)	Допомога для інвалідів/хронічно хворих дорослих старше пенсійного віку (на даний час, 66 років).
Допомога для людей, які надають догляд (Carers Allowance)	Для людей, які доглядають за хворим/інвалідом щонайменше протягом 35 годин на тиждень.

Просимо звернути увагу на наступне:

- Всі вищезазначені види допомоги мають декілька додаткових критеріїв, яким ви повинні відповідати, щоб мати на них право.
- Ви повинні повідомити Департамент роботи та пенсійного забезпечення DWP/Офіс зайнятості (Jobcentre), якщо ви маєте якусь роботу (навіть неповний день), оскільки це може вплинути на суму допомоги, яку ви отримуєте, а також на те, чи ви усе ще маєте право на отримання конкретно цієї допомоги.
- Якщо ви не повідомите Офіс зайнятості (Jobcentre) про весь ваш дохід, заощадження тощо (включаючи заощадження від роботи) та будь-які застосовні обставини (наприклад, якщо ви мешкаєте з партнером, в шлюбі або поза шлюбом), від вас можуть вимагати відшкодування допомоги, яку вам сплатили, а також, у деяких випадках, переслідувати судовим порядком.

Як звернутись за допомогою?

Універсальний кредит: Ви можете подати заяву на Універсальний кредит онлайн www.gov.uk/apply-universal-credit

Щоб подати заяву телефоном, скористайтесь лінією допомоги з Універсальним кредитом: 0800 328 5644

Послуга Бюро консультації громадян «Допомога з заявою»: Ви можете одержати безкоштовну підтримку кваліфікованих консультантів, щоб звернутись за Універсальним кредитом. Ви можете говорити з ними телефоном або онлайн (веб чат). Вони можуть допомогти вам:

- підрахувати, чи ви можете отримувати Універсальний кредит
- заповнити форму на отримання Універсального кредиту
- підготуватись до першого інтерв'ю в Офісі зайнятості
- перевірити вірність першої виплати.

Щоб скористатись цією послугою, зателефонуйте до Бюро консультації громадян за номером послуги «Допомога з заявою» 0800 144 8444. Якщо потрібно, можна попросити про послуги перекладача. Якщо ви погано чуєте або розмовляєте по телефону, ви можете ввести те, що хочете сказати, літерами, з допомогою служби передачі текстових повідомлень (Relay UK), спочатку набравши 18001, а потім 0800 144 8444. Послуга «Допомога з заявою» надається Бюро консультації громадян та є конфіденційною. Вони нікому не повідомлять вашу особисту інформацію без вашого дозволу. Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте <https://www.citizensadvice.org.uk/helptoclaim>.

Пенсійний кредит: Зателефонуйте 0800 991 234, щоб подати заяву телефоном або замовити її поштою.

Допомога на дитину: Ви можете завантажити форму з вебсайту www.gov.uk/child-benefit/how-to-claim або зателефонувати за номером 0300 200 3100.

Якщо вам потрібна підтримка, щоб зрозуміти соціальну допомогу, на яку ви можете мати право, або якщо ви потребуєте підтримки з заповненням заяви, ви можете звернутись до Бюро консультації громадян. Вони можуть надати вам пораду віч-на-віч, телефоном або онлайн. Щоб отримати додаткову інформацію, включаючи місцезнаходження вашого місцевого Бюро консультації громадян, перейдіть за посиланням: <https://www.citizensadvice.org.uk/>

Або ж, ви також можете отримати пораду та підтримку з цими питаннями від Ради графства Кент.

10. Відкриття банківського рахунку

Щоб відкрити банківський рахунок в Великій Британії, зазвичай потрібно пред'явити посвідчення особи, наприклад, паспорт, біометричний дозвіл на проживання, посвідчення водія або визнану ідентифікаційну картку. Звичайно вам також потрібно підтвердження постійного місця проживання. Уряд працює разом із головним банками, щоб вирішити питання про надання вам права відкрити рахунок в обхід звичайної вимоги про постійне місце проживання.

Як тільки ви відкриєте рахунок в банку, вам зазвичай надішлють банківську картку та чотиризначний PIN-код (звичайно в різних конвертах). Ви повинні запам'ятати ваш PIN-код та зберігати його в таємниці.

11. Гроші в Великій Британії

В Великій Британії ми користуємось фунтами (£) та пенсами (p). В одному фунті 100 пенсів.

Монети

Існує 7 монет:

Назва монети	Як виглядає монета
1p (Один пенс)	 A small, round, copper-colored coin with the text "ONE PENNY" and a central emblem.
2p (Два пенси)	 A round, copper-colored coin with the text "TWO PENCE" and a central emblem.
5p (П'ять пенсів)	 A round, silver-colored coin with the text "FIVE PENCE" and a central emblem.
10p (Десять пенсів)	 A round, silver-colored coin with the text "TEN PENCE" and a central emblem.
20p (Двадцять пенсів)	 A round, silver-colored coin with the text "TWENTY PENCE" and a central emblem.
50p (П'ятдесят пенсів)	 An octagonal, silver-colored coin with the text "FIFTY PENCE" and a central emblem.
£1 (Один фунт)	 A round, silver-colored coin with the text "ONE POUND" and a central emblem.
£2 (Два фунти)	 A round, gold-colored coin with the text "TWO POUNDS" and a central emblem.

Банкноти

Існує чотири різних банкноти:

Назва банкноти	Як виглядає банкнота
£5 (П'ять фунтів)	 A specimen of a five-pound banknote from the Bank of England. The note is primarily green and blue. It features the portrait of Queen Elizabeth II on the right side. The denomination '£5' is printed in the top left corner, and 'Five Pounds' is written in a large, stylized font across the center. The word 'SPECIMEN' is printed diagonally across the note. The Bank of England logo and name are visible at the top.
£10 (Десять фунтів)	 A specimen of a ten-pound banknote from the Bank of England. The note is primarily orange and yellow. It features the portrait of Queen Elizabeth II on the right side. The denomination '£10' is printed in the top right corner, and 'Ten Pounds' is written in a large, stylized font across the center. The word 'SPECIMEN' is printed diagonally across the note. The Bank of England logo and name are visible at the top.
£20 (Двадцять фунтів)	 A specimen of a twenty-pound banknote from the Bank of England. The note is primarily purple and blue. It features the portrait of Queen Elizabeth II on the right side. The denomination '£20' is printed in the top right corner, and 'Twenty Pounds' is written in a large, stylized font across the center. The word 'SPECIMEN' is printed diagonally across the note. The Bank of England logo and name are visible at the top.
£50 (П'ятдесят фунтів)	 A specimen of a fifty-pound banknote from the Bank of England. The note is primarily red and purple. It features the portrait of Queen Elizabeth II on the right side. The denomination '£50' is printed in the top right corner, and 'Fifty Pounds' is written in a large, stylized font across the center. The word 'SPECIMEN' is printed diagonally across the note. The Bank of England logo and name are visible at the top.

Ціни у крамницях

Нижче представлені деякі продукти, які зазвичай можна знайти в кошику для покупок, а також середні ціни в британському супермаркеті. Очевидно, ціни будуть різними в різних крамницях.

Продукт	Середня ціна
Молоко (Пляшка ємністю 4 пінти, 2,27 літри) 	1,25 фунтів
Буханка хліба 	1,00 - 1,50 фунтів
6 яєць 	1,30 фунтів
1 тушка курки (маленька) 	4,00 - 7,00 фунтів
1 кг моркви 	0,45 фунтів (45 пенсів)

12. Транспорт

Автобуси

Автобуси ходять в більшості міст та селищ графства Кент, хоча деякі райони мають частіше обслуговування, ніж інші.

Ваша найближча зупинка автобуса

.....

Поїзд

Ваша найближча залізнична станція

.....

Таксі

Таксі широко доступні, вони будуть чітко позначені як 'TAXI'. Деякі з них треба бронювати телефоном, а інші можуть зупинитися і забрати вас на вулиці. Ваші місцеві фірми таксі:

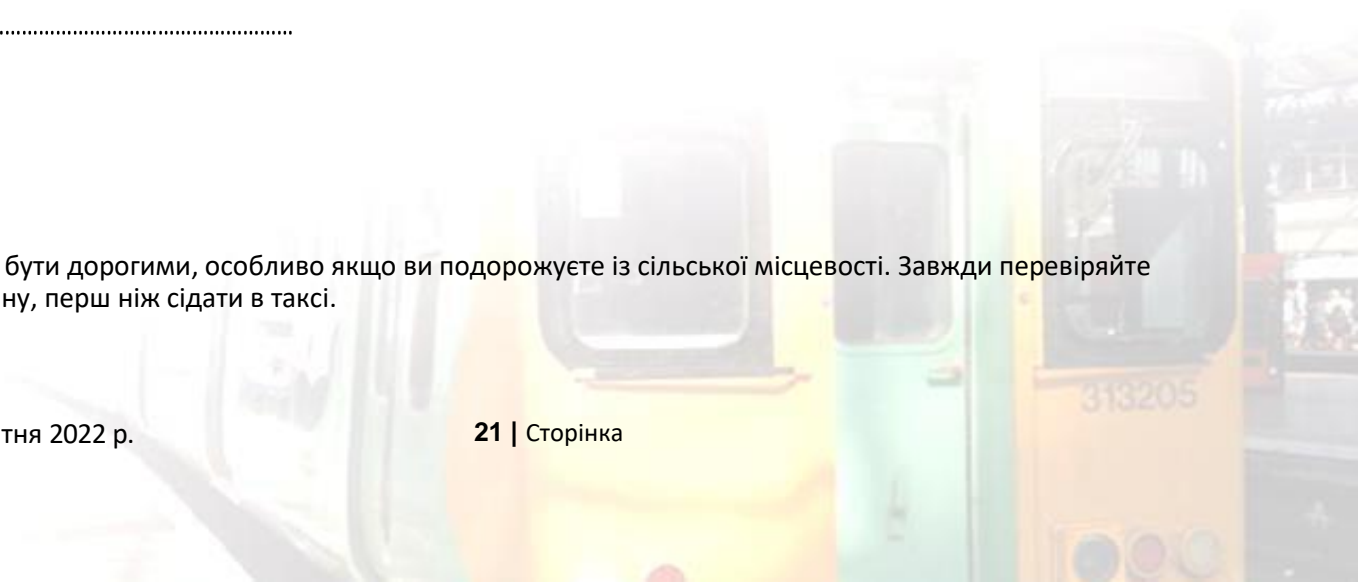
.....

Тел.:

.....

Тел.:

Таксі можуть бути дорогими, особливо якщо ви подорожуєте із сільської місцевості. Завжди перевіряйте орієнтовну ціну, перш ніж сідати в таксі.



Програми комунального транспорту

Комунальний транспорт надає вам автобусне або автомобільне обслуговування, якщо ви не можете скористатись громадським транспортом. Щоб дізнатись про Програми комунального транспорту у вашій місцевості, відвідайте вебсайт: <https://www.kent.gov.uk/roads-and-travel/travelling-around-kent/community-transport>

Такі програми можуть бути особливо корисними, щоб дістатись до лікарні на прийом тощо, і це може бути найдешевшим способом пересування.

Інформація про вашу місцеву програму:

.....

.....

Керування автомобілем

Якщо у вас є повне посвідчення водія, видане в Україні, ви можете користатися ним для керування автомобілем у Великій Британії на термін до 12 місяців. Після цього вам треба буде обміняти його на британське посвідчення за відповідну плату.

Якщо ви здали іспит з водіння в іншій країні, ніж Україна, можуть діяти різні правила. Ви можете отримати додаткову інформацію на вебсайті <https://www.gov.uk/exchange-foreigndriving-licence>

Якщо у вас ще немає посвідчення водія, і ви хочете керувати автомобілем, вам потрібно подати заяву на отримання тимчасового посвідчення водія, пройти уроки водіння та два іспити з водіння (теорію та практику), перш ніж ви можете керувати автомобілем у Великій Британії.

Якщо у вас є повне посвідчення водія, вам потрібно забезпечити наступне, перш ніж ви можете керувати автомобілем у Великій Британії на законних підставах:

- Мати автостраховку
- Сплатити дорожній податок
- Проходити щорічний техогляд (тест на безпеку для вашої машини)
- Носити ремінь безпеки
- Впевнитись, що усі ваші пасажери носять ремені безпеки
- Впевнитись, що діти молодше 12 років (або нижчі за 135 см) мають автомобільне сидіння відповідно до їх зросту та ваги
- Виконувати правила дорожнього руху (Highway Code.)

Закони про паління

Заборонено палити у закритих громадських місцях та місцях роботи в Великій Британії. Сюди входять крамниці, ресторани, автобуси та поїзди. Також незаконно палити в автомобілі (або іншому транспортному засобі) в присутності осіб молодше 18 років. Це робиться для захисту дітей та молоді від небезпек пасивного паління.

13. Екстрені випадки

Отримати екстрену допомогу можна в будь-який час дня або ночі, зателефонувавши за номером 999 зі стаціонарного або мобільного телефона. Якщо вам потрібен перекладач, чітко повідомте, якою мовою ви говорите, коли на ваш виклик відповіли.

Пожежа

Зателефонуйте в пожежну службу за номером 999, якщо щось горить або може загорітися.

Швидка допомога

Зателефонуйте до швидкої допомоги за номером 999, якщо хтось отримав тяжкі ушкодження або дуже хворий, і не може безпечно потрапити до лікарні чи до лікаря. Якщо вам потрібна медична допомога, але це не екстрений випадок, телефонуйте 111.

Поліція

Телефонуйте в поліцію за номером 999, якщо на когось напали або комусь погрожують, або хтось намагається вкрати або пошкодити майно. Якщо вам потрібна допомога, але це не екстрений випадок, натомість телефонуйте 101. Поліція в Великій Британії завжди прийде на допомогу. Вони запобігають злочинам і розслідують їх, а також захищають життя та майно. Вони також тісно співпрацюють з громадами, щоб підтримати безпеку усього населення.

Берегова охорона

Зателефонуйте до берегової охорони за номером 999, якщо ви в небезпеці на морі або ви бачите, що хтось в небезпеці в морі.

Виклик 999

Перше, про що вас запитують:

Питання екстрених служб	Ваша відповідь
<i>What service do you require? (Яка служба вам потрібна?)</i>	"Ambulance" (Швидка допомога) "Fire" (Пожежа) "Police" (Поліція) "Coastguard" (Берегова охорона)
<i>What is your location? (Де ви знаходитесь?)</i>	Надайте їм адресу або своє місцезнаходження.
<i>What is your phone number? (Який ваш номер телефона?)</i>	Дайте їм ваш номер телефона.
<i>What exactly has happened? (Що саме сталося?)</i>	Скажіть їм, що сталося. Наприклад: "My husband has a bad pain in his chest" (У мого чоловіка дуже болить в грудях) "There is a fire" (Тут пожежа) "I am being attacked" (На мене напали)

14. Корисні контакти

Екстрені служби (пожежна служба, швидка допомога, поліція):
999

Нетермінова медична допомога та поради:
111

Нетермінові дзвінки у поліцію:
101

Лінія допомоги Україні Ради графства Кент:
03000 41 24 24

Служба Ради графства Кент, куди звертатись, якщо ви хвилюєтесь про дитину:
03000 41 11 11 (текстові повідомлення 18001 03000 41 11 11) або ел. пошта social.services@kent.gov.uk

Служба Ради графства Кент, куди звертатись, якщо ви хвилюєтесь про дорослого:
03000 41 61 61 (текстові повідомлення 18001 03000 41 61 61) або ел. пошта social.services@kent.gov.uk

Рада графства Кент у неробочий час та в екстреному випадку:
03000 41 91 91.

Місцеві Бюро консультації громадян (Citizens Advice Bureaux): ці організації можуть надати вам конфіденційну та безкоштовну інформацію, щоб допомогти вам з юридичними питаннями, проблемами заборгованості, отриманням соціальної допомоги, споживчими правами, питаннями житла та багатьма іншими проблемами в Великій Британії.

Відвідайте вебсайт <https://www.citizensadvice.org.uk> або зателефонуйте за номером 0800 144 8848.

Місце для корисних номерів телефону

15. Домівки для України - Повідомлення про конфіденційність

Ми регулярно переглядаємо це повідомлення про конфіденційність, воно було востаннє оновлене 5 квітня 2022 р.

Рада графства Кент поважає вашу конфіденційність і робить все можливе, щоб захистити ваші особисті дані. Це повідомлення про конфіденційність надасть вам інформацію про те, як ми піклуємося про ваші особисті дані, а також розповість вам про ваші права на конфіденційність особистих даних і те, як вас захищає закон.

Хто ми

Рада графства Кент (КСС) збирає та використовує певні особисті дані щодо вас, і несе за них відповідальність. Наша діяльність з виконання цього процесу регулюється згідно з Загальним регламентом про захист даних Великої Британії (UK GDPR), а також Законом про захист даних 2018 року. Ми несемо відповідальність, як «контролер» цих особистих даних. Нашим уповноваженим по захисту даних є Бенджамін Уоттс.

Рада графства Кент буде працювати з вами за програмою «Домівки для України». Як місцевий орган влади, КСС оброблятиме ваші особисті дані та надсилатиме їх до окружних/районних міських/міських рад у графстві Кент, щоб і ми, і вони могли завершити всі необхідні процеси. КСС може також обробляти ваші особисті дані, щоб надавати послуги перекладача та забезпечувати підтримку та допомогу для доступу до необхідних послуг.

Особисті дані, які ми збираємо та використовуємо

Інформація, яку ми збираємо

Ми збиратимемо наступні особисті дані, коли ви надаєте їх нам, або коли ми отримуємо їх від Міністерства внутрішніх справ, Департаменту з питань вирівнювання, громад та житла, спонсорів або відповідних внутрішніх відділів КСС:

- особисту інформацію, наприклад, ваше ім'я, вік, стать, паспортні дані, адресу (якщо ви не мешкаєте у спонсора), контактні дані, наприклад, адресу електронної пошти, номер телефону, номер заяви, дату прибуття, статус вашої заяви.
- інформацію стосовно потенційних членів сім'ї, наприклад, їх особисту інформацію.

Ми також збираємо наступні «дані особливої категорії» (особисті дані, які є більш уразливими та повинні оброблятися з особливою обережністю та осторогою), коли ви надаєте їх нам:

- інформацію про ваше расове або етнічне походження
- інформацію про вас та ваші обставини та здоров'я, наприклад, інвалідність, стан здоров'я, житлові потреби

Як ми використовуємо вашу особисту інформацію

Ми використовуємо вашу особисту інформацію, щоб:

- Забезпечити виконання програми «Домівки для України».
 - Зв'язатися з вами стосовно вашої заяви, наприклад, у випадку відсутності інформації, для з'ясування наданої інформації, щоб домовитись про відвідання і т.д. Такий запит може надійти від окружної або районної міської ради.

- Запропонувати вам послуги, яких ви можете потребувати, наприклад, послуги перекладача, підтримку та допомогу для доступу до необхідних послуг. Ми також можемо обмінюватися такою інформацією з внутрішніми відділами КСС або певними зовнішніми постачальниками послуг, з якими ми співробітничемо для надання цих послуг.
- Обмінюватися відповідною інформацією з окружною або районною міською радою, щоб просувати вашу заяву під час вашого перебування у Великій Британії.

Таке спільне використання інформації полегшує співпрацю з партнерськими організаціями для забезпечення виконання програми «Домівки для України».

Підстави, на яких ми можемо збирати та використовувати вашу особисту інформацію

Збираючи ваші особисті дані, ми спираємося на наступні правові основи:

- Стаття 6(1)(e) - обробка даних необхідна для виконання завдання в інтересах суспільства або для здійснення офіційного повноваження, наданого контролерові

Збираючи ваші «особисті дані особливої категорії», (такі як дані про ваше здоров'я, расу, етнічне походження) ми спираємося на наступні правові основи:

- Стаття 9(2)(g) - обробка даних необхідна з огляду на істотні інтереси суспільства, на основі внутрішнього законодавства, і повинна бути співрозмірною з поставленою ціллю, поважати суть права на захист даних та забезпечувати відповідні і конкретні заходи для охорони основних прав та інтересів суб'єкта даних

Ми покладаємося на законодавчі, а також урядові наміри тощо, викладені в додатку 1 частини 2 Закону про захист даних 2018 р., щоб обробляти ваші дані особливої категорії згідно із Статтею (9)(2)(g).

Ми вживаємо наступних доречних заходів щодо захисту ваших даних особливої категорії, покладаючись на вищезгадані умови:

- Ми маємо Належну політику для законної обробки даних, яка пояснює забезпечення принципів захисту даних, використовуючи інформацію особливої категорії. Ця політика зберігається протягом всього часу, поки ми використовуємо ваші дані, та протягом шести місяців після того, як ми припиняємо їх використання.
- Ми маємо графік зберігання, який пояснює, як довго зберігаються дані.
- Ми реєструємо обробку інформації в «Реєстрі діяльності з обробки даних», а також будь-які причини відхилення від термінів графіку зберігання.

Коли ви надаєте нам інформацію про ваше здоров'я, оскільки потребуєте обґрунтованих змін, щоб мати доступ до наших послуг, ми збережемо цю інформацію у вашій особистій справі, щоб спілкуватися з вами так, як це потрібно для вас. У таких випадках ми покладаємося на чітко висловлену згоду.

Якщо вам потрібна додаткова підтримка та допомога в порядку догляду або для отримання доступу до послуг тощо, КСС та інші причетні організації будуть обробляти вашу особисту інформацію з цією метою. Ми також реєструватимемо цю інформацію, щоб при необхідності забезпечити безперервне надання додаткової підтримки та допомоги. У цих випадках ми покладаємося на наші законні інтереси або інтереси третьої сторони (за умови, що вони не суперечать вашим інтересам, правам або свободам).

Як довго будуть зберігатися ваші особисті дані

Ми зберігатимемо вашу особисту інформацію тільки до того часу, поки це необхідно. Особисті дані зберігатимуться протягом 2 років після припинення програми, якщо Департамент з питань вирівнювання, громад та житла та Міністерство внутрішніх справ не встановлять необхідність їх подовженого зберігання до того, як минуть ці 2 роки.

Кому ми надаємо вашу особисту інформацію

Працюючи з вами, ми можемо збирати інформацію або обмінюватися нею з деякими з наступних третіх сторін (неповний перелік):

- Міністерство внутрішніх справ
- Департамент з питань вирівнювання, громад та житла
- Окружні та районні міські ради
- Спонсори
- Служби, які надають переклад, наприклад, «Language Line»
- Контактний центр КСС

Ми можемо обмінюватися особистою інформацією з іншими відповідними відділами КСС, наприклад, відділом соціального забезпечення дорослих та службою у справах дітей тощо, щоб надавати підтримку та допомогу для доступу до необхідних послуг. Ми можемо також обмінюватися особистою інформацією з іншими організаціями, наприклад, благодійними організаціями, громадськими органами (наприклад, з Національною службою охорони здоров'я NHS, пожежною службою) та уповноваженими службами тощо або постачальниками послуг, до яких ми звертаємось, щоб надавати вам підтримку під час вашого перебування у Великій Британії.

Кожна вищезазначена організація забезпечить наявність відповідних угод, які надаватимуть їм право на обробку вашої особистої інформації.

Такий обмін даними дає нам змогу забезпечити виконання програми «Домівки для України».

Ми будемо обмінюватися особистою інформацією з правоохоронними та іншими органами влади, якщо цього вимагає застосовне право, або у зв'язку з судочинством.

Ми будемо обмінюватися особистою інформацією з юридичними або професійними консультантами у випадку спору, скарги або позову. Ми покладаємося на Статтю 9(2)(f), якщо обробка даних особливої категорії необхідна для обґрунтування, захисту законних вимог, або коли суди реалізують свою суддівську правоздатність.

Ваші права

Згідно з Загальним регламентом про захист даних Великої Британії у вас є ряд прав, до яких ви повинні мати безкоштовний доступ, та які дозволяють вам:

- знати, що ми робимо з вашою інформацією, та чому ми це робимо
- побачити, яку саме інформацію ми зберігаємо про вас
- просити нас виправити будь-які помилки в інформації про вас, яку ми зберігаємо
- заперечувати проти прямого маркетингу
- подавати скаргу до офісу Комісара з питань інформації.

Залежно від причини, з якої ми використовуємо вашу інформацію, ви також можете мати право:

- заперечувати проти того, як ми використовуємо вашу інформацію
- просити нас видалити інформацію про вас, яку ми зберігаємо
- просити про електронну передачу вашої інформації вам або іншій організації
- заперечувати проти прийняття рішень, які істотно впливають на вас
- утримати нас від використання вашої інформації певним шляхом.

Ми завжди намагатимемося виконати ваше прохання, однак, можливо, ми повинні будемо зберігати або використовувати вашу інформацію, щоб виконати наші правові обов'язки. Просимо звернути увагу на те, що ваше прохання може затримати або перешкодити нам надати вам послугу.

Щоб отримати додаткову інформацію про ваші права, включаючи обставини, у яких вони застосовуються, [дивіться вказівки офісу Комісара з питань інформації Великої Британії \(ICO\)](#) про права осіб згідно з Загальним регламентом про захист даних Великої Британії.

Якщо ви хотіли б скористатись якимось правом, просимо зв'язатися з відділом стійкості та прозорості інформації на вебсайті data.protection@kent.gov.uk.

Убезпечування вашої особистої інформації

Ми вжили доречних заходів безпеки, щоб запобігти випадковій втраті особистої інформації, її несанкціонованому використанню або доступу до неї. Ми обмежуємо доступ до вашої особистої інформації і надаємо її тільки тим, хто має реальну практичну потребу в цій інформації. Сторони, які обробляють вашу інформацію, робитимуть це тільки законним шляхом та зобов'язані підтримувати конфіденційність інформації.

Ми також запровадили порядок дій у випадку підозрюваного порушення конфіденційності даних. Ми повідомимо вас та будь-який належний регулятивний орган про підозрюване порушення конфіденційності даних, якщо ми зобов'язані зробити це згідно з законом.

З ким зв'язуватися

Просимо зв'язатися з відділом стійкості та прозорості інформації на вебсайті data.protection@kent.gov.uk, щоб скористатись якимось з ваших прав, або якщо ви не задоволені тим, чому була зібрана ваша інформація, як її використовували або як довго ми її зберігали.

Ви можете зв'язатися з нашим уповноваженим по захисту даних, Бенджаміном Уоттсом, за адресою dpo@kent.gov.uk.

Загальний регламент про захист даних Великої Британії також надає вам право подати скаргу Комісару з питань інформації, з яким можна зв'язатися на вебсайті <https://ico.org.uk/make-a-complaint/> або зателефонувавши 0303 123 1113.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте вебсайт <https://www.kent.gov.uk/about-the-council/about-the-website/privacy-statement>

